



Notices to Mariners

NtM 10/2026

Notices: 95 - 104 / 10.04.2026



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	11
Bay of Bothnia	15
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (10.04.2026)	16

Index by Area

Gulf of Finland	Charts
*95/2026	20, 21, 22, 952, B
*96/2026	B
*97/2026	13, 14, 101, A
*98/2026	13, 14, 101, 951, A
99/2026	952, A, B
100(T)/2026	951
101(T)/2026	951, A

Archipelago Sea	Charts
*102/2026	26, 190, 706
*103(T)/2026	705

Bay of Bothnia	Charts
104/2026	958

Index by Chart

Charts	Notices
13	*97/2026, *98/2026
14	*97/2026, *98/2026
20	*95/2026
21	*95/2026
22	*95/2026
26	*102/2026
101	*97/2026, *98/2026
190	*102/2026
705	*103(T)/2026
706	*102/2026
951	*98/2026, 100(T)/2026, 101(T)/2026
952	*95/2026, 99/2026
958	104/2026
A	*97/2026, *98/2026, 99/2026, 101(T)/2026
B	*95/2026, *96/2026, 99/2026

Gulf of Finland

*95/2026

2026-04-09


Finland. Gulf of Finland. Raseborg. Buoyage


Charts	Previous
20, 20.A	(INT 1252) 84/2026
21, 21.A	(INT 1253) 84/2026
22	(INT 1254) 87/2026
952	89/2026
B632, B632.1, B633, B633.1, B635, B636, B636.1	88/2026


1	20, B633, B633.1			
Delete		59°54.962'N	23°44.875'E	12001


2	20, B632			
Delete		59°57.264'N	23°50.655'E	38471

3	20, 20.A, B632			
Delete		59°58.341'N	23°52.235'E	74123

4	20, 20.A, B632, B632.1			
Delete		59°59.093'N	23°53.522'E	38479

5	21, 22, B636			
Move		From 59°49.136'N 23°09.907'E		
		To 59°49.116'N 23°09.900'E		11790

6	21, 21.A, B635, B636, B636.1			
Move		From 59°50.085'N 23°14.796'E		
		To 59°50.090'N 23°14.787'E		39474

7	20, B633, B633.1			
Move		From 59°55.047'N 23°44.935'E		
		To 59°55.006'N 23°44.996'E		12072

8	20, 952, B632, B633			
Move			From	59°56.158'N 23°48.311'E
			To	59°56.175'N 23°48.372'E 12735
9	20, 20.A, B632, B632.1			
Move			From	59°58.675'N 23°52.854'E
			To	59°58.657'N 23°52.812'E 38478
10	20, 20.A, B632, B632.1			
Move			From	59°59.123'N 23°53.497'E
			To	59°59.130'N 23°53.500'E 12737
11	20, 20.A, B632, B632.1			
Move			From	59°59.137'N 23°53.544'E
			To	59°59.130'N 23°53.543'E 12010
12	20, 20.A, B632, B632.1			
Move			From	59°59.183'N 23°53.613'E
			To	59°59.167'N 23°53.586'E 12011

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*96/2026 2026-04-09

Finland. Gulf of Finland. Raseborg. Jomalvik. Fairways

Charts

B634

Previous

95/2026 [↗](#)

1	B634			
Add		Between the following positions:	(1)	59°55.517'N 23°29.433'E
			(2)	59°55.940'N 23°29.132'E
			(3)	59°56.013'N 23°29.063'E
		Delete former centre line	(4)	59°56.161'N 23°28.834'E

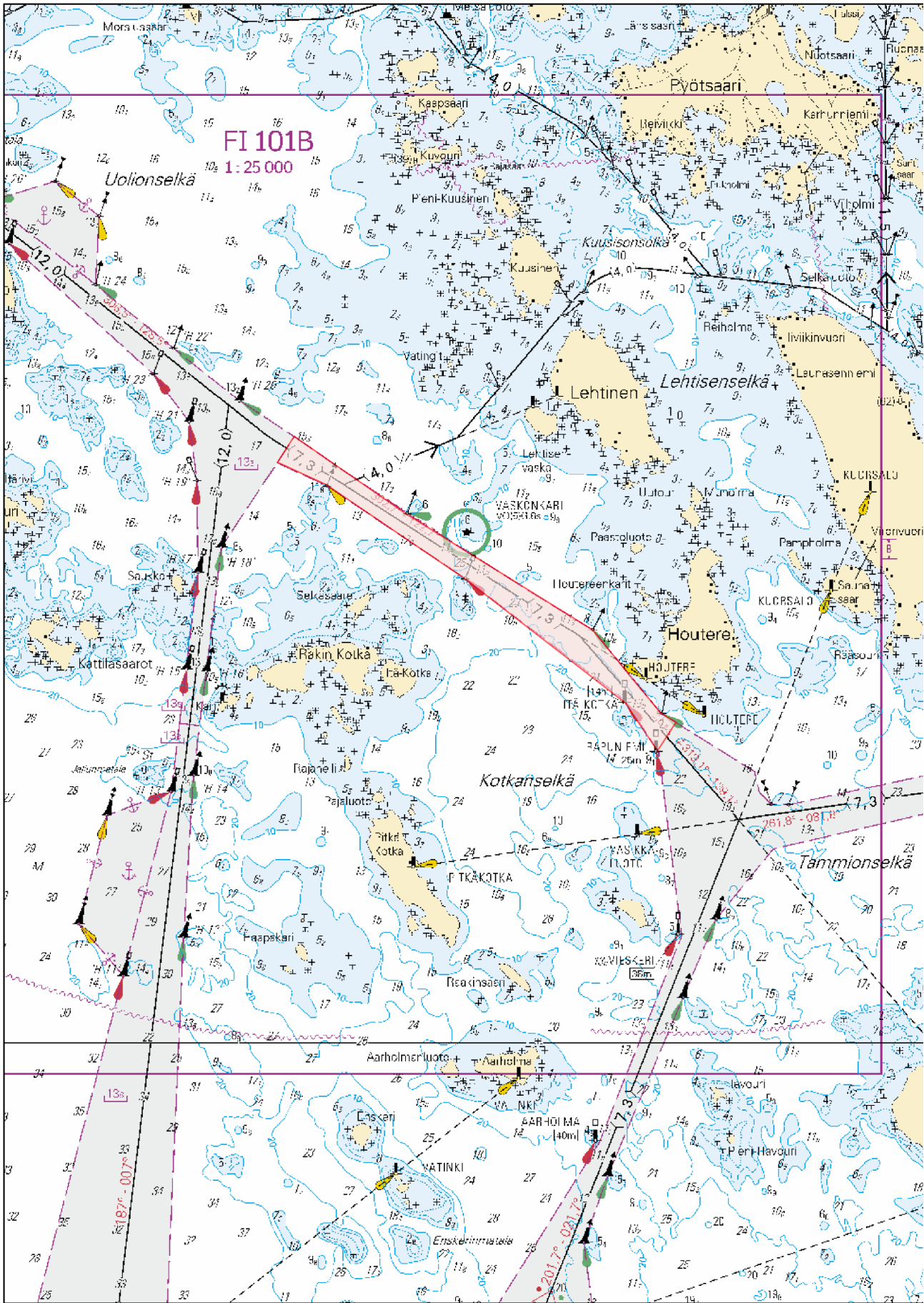


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

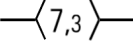
*98/2026

2026-04-09

Finland. Gulf of Finland. Virolahti. Kuorsalo. Channel sections opened to vessel traffic. Fairways

Charts		Previous
13	(INT 1245)	97/2026 ↗
14	(INT 1246)	97/2026 ↗
101.B	(INT 12461)	97/2026 ↗
951		85/2026 ↗
A/INDEX, A600.B, A604, A605, A607		97/2026 ↗

Cancelled: 27(T)/2026 [↗](#)

1	13, 14, 101.B, 951, A/INDEX, A600.B, A604, A605, A607			
Add		Channel opened between positions:	(1) 60°26.07'N 27°21.51'E	(2) 60°26.49'N 27°42.58'E

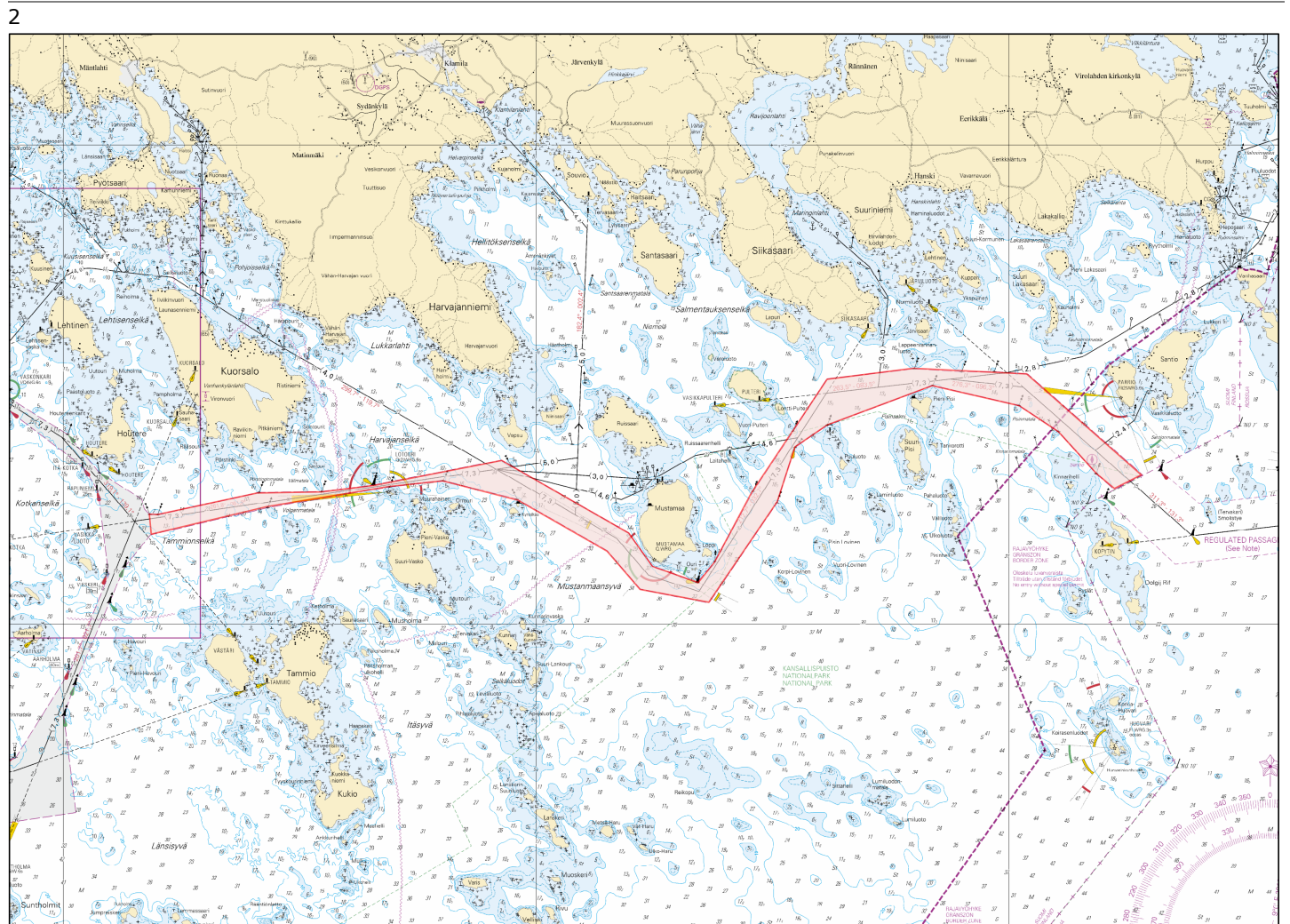


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)





99/2026

2026-04-09

Estonia. Gulf of Finland. Paldiski. Light Pakri operational. Buoyage

Charts	Previous
952	95/2026 ↗
A/Helsinki - Tallinna	98/2026 ↗
B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn	96/2026 ↗

Cancelled: 189(T)/2025 [↗](#)

1	952, A/Helsinki - Tallinna, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn				
Amend				59°23.25'N	24°02.26'E (C3774)
	PAKRI LFI.W.15s (exting)		PAKRI LFI.W.15s		

(NtM 04/70, Tallinn 2026)


100(T)/2026

2026-04-09

Estonia. Gulf of Finland. Purtse. Light Moldova extinguished. Buoyage

Charts	Previous
951	98/2026 ↗

Time: until further notice

1	The light of the light beacon is inoperative during the repair work.				
2	951				
Amend				59°25.93'N	27°03.31'E
	MOLDOVA Fl.W.3s56m12M (exting)				

(Est NtM 04/75(T), Tallinn 2026)

101(T)/2026

2026-04-09

Russia. Gulf of Finland. TSS OFF ROOSHER ISLAND. Notice repeated.
Buoyage

Charts

951
A/INDEX, A/INDEX

Previous

100/2026 [↗](#)
99/2026 [↗](#)

Time: Until further notice

Cancelled: 20(T)/2021 [↗](#)

1	951, A/INDEX, A/INDEX		
Amend		59°58.1'N	26°40.9'E
	RODSER Fl(2)W. 15s (exting) Racon (W)		

(NtM 11/1020(T)/2026, St. Petersburg)

Archipelago Sea


*102/2026

2026-04-09

Finland. Archipelago Sea. Port of Turku. Construction works. Operations completed. Areas and borders

Charts		Previous
26	(INT 1189)	89/2026 ↗
190, 190.C	(INT 1158)	64/2026 ↗
706, 706.A		/

Cancelled: 64(T)/2026 [↗](#)

1	26, 190, 190.C, 706, 706.A	(1) 60°26.35'N 22°13.15'E
Delete 	Between the following positions: Construction works	(2) 60°26.23'N 22°13.07'E
		(3) 60°26.17'N 22°12.96'E
		(4) 60°26.15'N 22°12.99'E
		(5) 60°26.19'N 22°13.13'E
		(6) 60°26.36'N 22°13.20'E

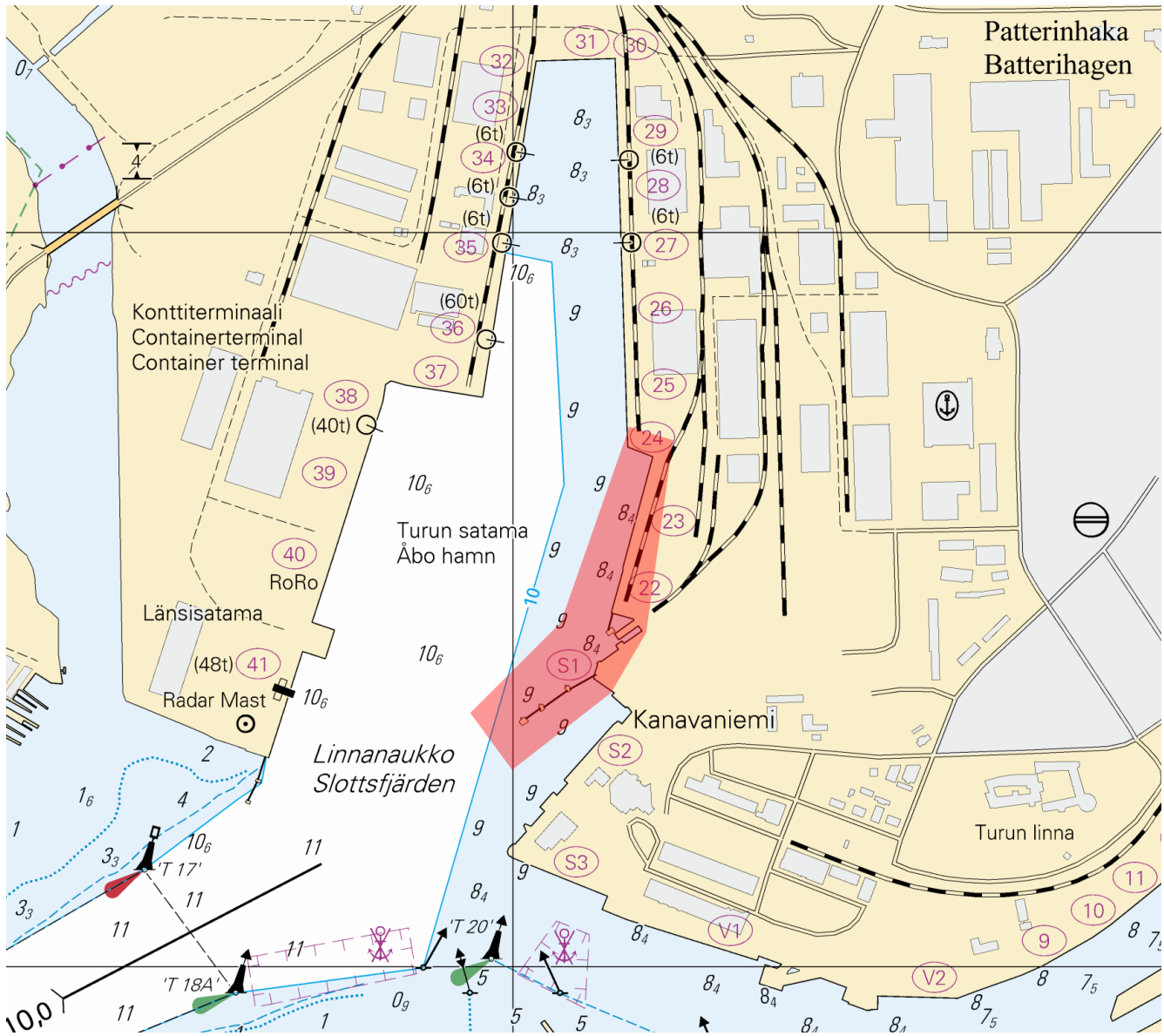


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*103(T)/2026

2026-04-09

Finland. Archipelago Sea. Kaarina. Kuusistonsalmi. Bridge construction work. Notice repeated. Areas and borders. Vertical Clearances

Charts






705

Previous

90/2026 [↗](#)

Time: to approx. 31 October 2028

Cancelled: 90(T)/2026 [↗](#)

1		705	Bridge construction work between the following positions:	(1) 60°23.513'N 22°20.918'E	
	Add			(2) 60°23.384'N 22°21.027'E	
2			Restrictions on small craft traffic. The channel is completely closed to vessel traffic during the winter season and may be closed for 4–5 hours at a time during the boating season.		
3		705	Horizontal clearance 15.4-31.10.	60°23.23'N	22°21.20'E
4		705	Vertical clearance 15.4.-31.10.	60°23.23'N	22°20.90'E
5		705	Horizontal clearance 1.11.-15.4.	60°23.10'N	22°21.20'E
6		705	Vertical clearance 1.11.-15.4.	60°23.10'N	22°20.90'E

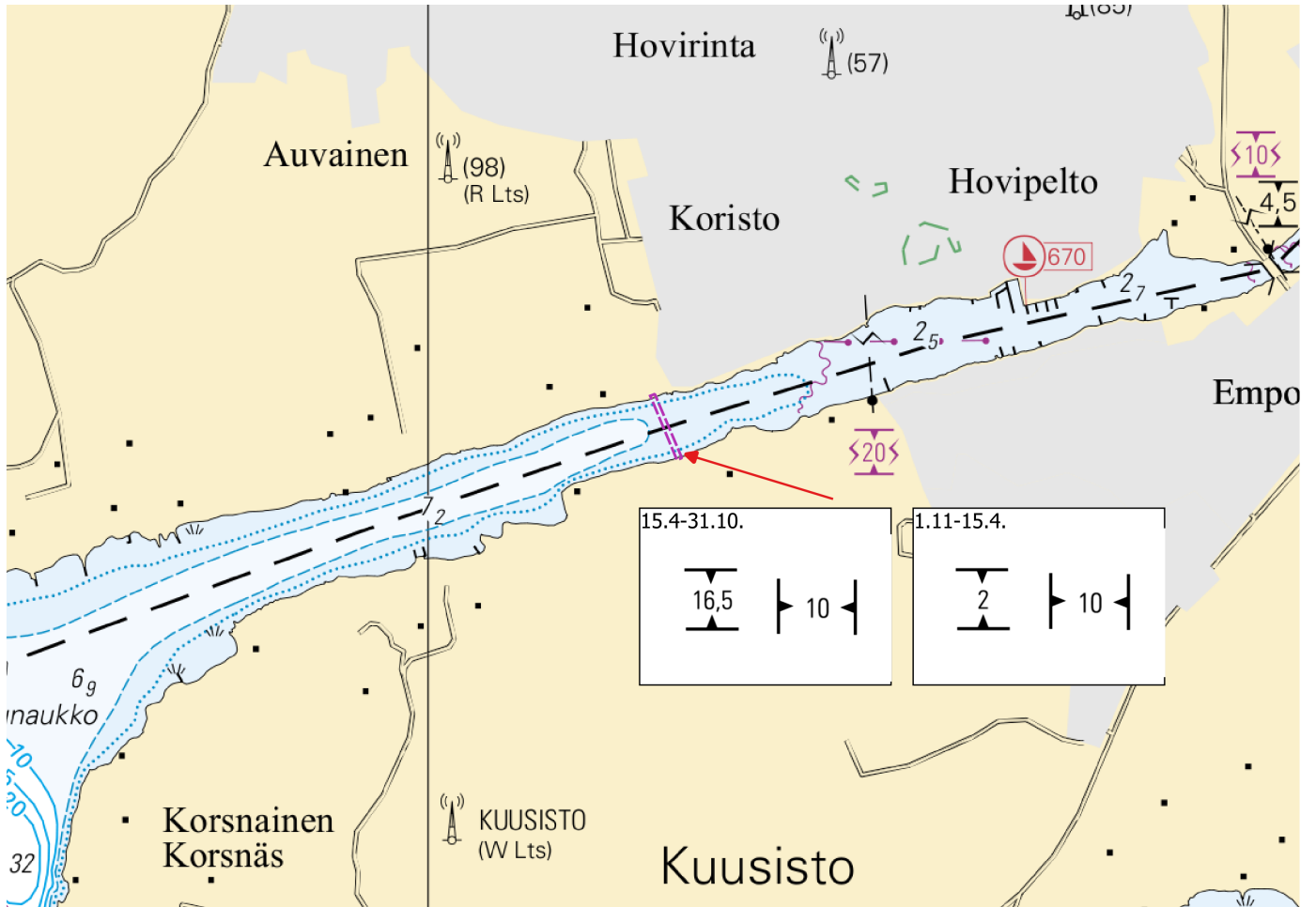


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Bay of Bothnia

104/2026

2026-04-09

Sweden. Bay of Bothnia. S of Töre. Rånöfjärden. Lägenön. Buoyage

Charts

958

(INT 1209)

Previous

92/2026 [↗](#)

1

958

Delete



65°46.659'N

22°48.984'E

(Ufs 1111/19967, Norrköping 2026)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (10.04.2026)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
130(T)/2025 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
176(T)/2025 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. West Harbour...Restrictions on traffic. Areas and borders
216(T)/2025 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Nihti. Areas and borders
228(T)/2025 ↗	18, 191, 192, A, B	Helsinki. Santahamina. Areas and borders
249(T)/2025 ↗	21, B	Raseborg. Ekenäs. (MSL/MW). Obstructions
1(T)/2026 ↗	22, 136, B	Hanko. West Harbour. Construction works. Buoyage. Areas and borders
22(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Tullisaari...Areas and borders
74(T)/2026 ↗	951, A	Krestovyy. Lighthouse Krestovyy extinguished. Notice repeated. Buoyage
75(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Temporary special marks. Notice repeated. Buoyage
77(T)/2026 ↗	951, A	Seskar. Buoyage
100(T)/2026 ↗	951	Purtse. Light Moldova extinguished. Buoyage
101(T)/2026 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Notice repeated. Buoyage

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
284(T)/2025 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
63(T)/2026 ↗	26	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Notice repeated. Areas and borders
88(T)/2026 ↗	25, 26, 105, 704, B	Pargas. Tervsund. Buoyage
103(T)/2026 ↗	705	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders. Vertical Cleara...

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
271(T)/2025 ↗	32, 160, 756, 757	Mariehamn. West Harbour. Construction works. Areas and borders
50(T)/2026 ↗	953, 955, 8031	SE of Lighthouse Grundkallen. Grundkallegrund...Buoyage

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
165(T)/2025 ↗	955	E of Söderhamn. Light Hällgrund extinguished. Buoyage
241(T)/2025 ↗	956, 957, 8065	Örnsköldsvik. Ullånger. Lights unlit. Buoyage
17(T)/2026 ↗	42, 125	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage
52(T)/2026 ↗	955	E of Gävle. SE of of light Eggegrund...Buoyage
53(T)/2026 ↗	956	S of Sundsvall. Björkön...Unreliable sectors. Areas and borders
91(T)/2026 ↗	42, 808, 809	Off Pori. Measuring equipment on seabed. Areas and borders

The Quark

T&P	Charts	The Quark
247(T)/2024 ↗	48, 820, 956, 957	Vaasa. Johansson. Buoyage
254(T)/2025 ↗	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
264(T)/2025 ↗	47, 825, 956, 957, 8061, 8065	TSS IN NORRA KVARKEN. Buoys and spar buoys temporarily withdrawn for the wint...

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
145(T)/2024 ↗	57, 846, 958, 8071	Hailuoto. Bridge construction work. Areas and borders
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Oulu. Pikisaari. Fairways
83(T)/2025 ↗	57, 846	Hailuoto. Boating passages at the Riutunkari and Huikku bridges.
257(T)/2025 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
266(T)/2025 ↗	57, 846	Hailuoto. Boating passages at the Huikku bridge. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P

Charts

Vuoksi watercourse

-

-

Kymijoki watercourse

T&P

Charts

Kymijoki watercourse

-

-

Kokemäkijoki watercourse

T&P

Charts

Kokemäkijoki watercourse

-

-

Oulujoki watercourse

T&P

Charts

Oulujoki watercourse

-

-

Paatsjoki watercourse

T&P

Charts

Paatsjoki watercourse

-

-

Saimaa Canal

T&P

Charts

Saimaa Canal

247(T)/2025 [🔗](#)

Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage
259(T)/2025 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Lehtma. Withdrawn pilot boarding place. Pilotage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic